

Bled

Zima ❄ Winter 2023 - 24



BLEJSKA ZIMSKA PRAVLJICA

V najlepšem obdobju leta se na Bled vrača čisto prava Zimska pravljica. Romantična veduta, osvetljena s tisoči drobnih lučk, vabi na doživetja v srcu Julijskih Alp. Sprehodite se z roko v roki ob jezeru, naužite se rajске vedute in ustvarite spomine za vse življenje. Vaše bivanje na Bledu nadgradite z doživetji, ki jih nudi zaledje Julijskih Alp in izkusite najlepše počitnice v neokrnjeni naravi Triglavskega narodnega parka. Da boste po doživetjih kot prerojeni, se odločite za wellness sprostitev in kulinarično razvajanje – podajte se na blejsko ljubezensko zgodbo, ki napolni srce in dušo.

BLED WINTER FAIRYTALE

During the most wonderful time of the year, Bled turns into a true winter fairytale. A romantic scene, illuminated by thousands of tiny Christmas lights, invites visitors to relish experiences in the heart of the Julian Alps. Love birds can enjoy each other's company as they walk hand in hand by the lake, enjoying the heavenly views and creating memories that last a lifetime. Prolong your weekend escape in Bled by taking part in experiences in the hinterland of the Julian Alps and encounter the most amazing adventures in the unspoiled nature of Triglav National Park. Relaxing wellness treatments and gourmet cuisine will leave you feeling reborn – surrender to a Bled love story that fills your heart and soul.

V SRCU JULIJSKIH ALP

Le ura vožnje loči Bled od smučarskih užitkov na belih strminah petih smučišč. Vogel, Kranjska Gora, Soriška planina, Stari vrh ali Cerkno – odločitev je vaša. Z enotno mednarodno smučarsko kartou Julijskih Alp boste lahko izbirali med kar 15 smučišči v treh državah in uživali na deski ali smučkah na več kot 300 kilometrih prog. Preverite vremenske razmere, snežne pogoje in poiščite smučišče, pisano na kožo vašim najljubšim zimskim dejavnostim.

IN THE HEART OF THE JULIAN ALPS

Bled is only an hour's drive from skiing adventures on the snow-covered slopes of five ski resorts – Vogel, Kranjska Gora, Soriška planina, Stari vrh, and Cerkno – the decision is yours. The single Julian Alps International ski pass means you can choose from as many as 15 ski resorts in three countries and enjoy snowboarding or skiing on more than 300 kilometres of slopes. Check the weather and snow conditions and find a ski resort suited to your favourite winter activities.

BLED SKI BUS

Zimski blejski bus vas popelje zimskim užitkom naproti. Dnevno vas v času obratovanja smučišč zapelje do Pokljuke, Kranjske Gore in Vogla. Pokljuka, ki slovi po bogati tradiciji biatlonskih tekmovanj, je idealno izhodišče za tek na smučeh, turno smučanje, zimske pohode, nordijsko hojo in krpljanje. Kranjska Gora vabi z 18 smučarskimi programi različnih tehničnih zahtevnosti, otroci pa se bodo razveselili tudi sankanja. Vogel je zagotovo eno najlepših slovenskih smučišč, saj leži v Triglavskem narodnem parku s pogledom na izjemno Bohinjsko jezero. Veličastno naravno okolje nudi vrsto zimskih pustolovščin, od smučanja, zimskega jadralnega padalstva in turne smuke.

BLED SKI BUS

The daily winter bus from Bled takes you to some of Slovenia's best winter resorts – Pokljuka, Kranjska Gora and Vogel. The Pokljuka plateau, famous for its long tradition of hosting biathlon competitions, is an ideal starting point for ski touring, winter hiking, nordic walking and snowshoeing. Kranjska Gora has 18 ski slopes of varying technical difficulty, while children will enjoy sledding. Vogel is certainly one of Slovenia's most beautiful ski resorts, situated in the Triglav National Park and overlooking the spectacular Lake Bohinj. The magnificent natural surroundings offer a range of winter adventures, from skiing, winter paragliding and backcountry skiing.

DOŽIVITE BLED ★ EXPERIENCE BLED

Zima ★ Winter
2023 - 24

POT OKOLI JEZERA ★ PATH AROUND THE LAKE



Podajte se na čaroben in osvežajoč sprehod po sprehajalni poti, ki obkroža Blejsko jezero. Sprehod traja približno uro in pol, vendar si vzmete čas za postanek in občudovanje razgledov. Pot je enostavna, primerna za vse starosti, s številnimi priložnostmi za fotografiranje. Sprehod po šestkilometrski poti si lahko poprestite z vzponom na enega izmed osamelcev ... Za posebno doživetje se podajte na Blejski grad.

Take a magical and refreshing stroll along the walking path surrounding Lake Bled. The walk takes about an hour and a half, but make sure you take time to stop and admire the views. The route is easy and suitable for all ages, with plenty of photo opportunities. You can make the six-kilometer walk more enjoyable by climbing one of the solitary hills... For a unique experience, head to Bled Castle.



Pred davnimi časi ...

na mestu, kjer danes leži Blejsko jezero, ni bilo vode, ampak travnata dolina s hribkom, na kateri je stala majhna cerkvica, posvečena Devici Mariji. Cerkev ni bila ograjena, v dolini pa so pastirji pasli ovce, ki so uhajale tudi v cerkvico. Ljudem ni bilo mar, da so živali skrunile sveti kraj, a nenehno se je oglašal svarilni glas »Ogradite cerkev, sicer jo bom sam!«. Za sporočilo se ljudje niso zmenili in nekoga jutra jih je namesto pašnikov presenetilo smaragdno jezero, ki je zaobjelo otoček s cerkvico.

Once upon a time ...

where Lake Bled lies today, there wasn't any water; there was a meadow with a hill on which stood a small church dedicated to the Virgin Mary. The church was not fenced in, and sheep that were grazing nearby were allowed to freely enter. People did not care that the animals had desecrated the holy place; whenever they were inside the church, they heard a warning voice, saying "Enclose the church or I will do it myself!" The people ignored the message, so one morning, instead of pastures, they were surprised to find an emerald lake surrounding an island with a church.



BLEJSKI GRAD ★ BLED CASTLE



🕒
vsak dan ★ every day:
8.00–18.00

Rajska veduta smaragdnega jezera, romantični otoček in Blejski grad na strmi beli skali v ozadju. Prvi pogled na enega najstarejših gradov v Sloveniji navdušuje s svojo mogočnostjo in edinstvenimi razgledi.

Grad danes gosti muzej s stalno razstavo, ki prikaže pestro zgodovino Bleda in njegovih prebivalcev, gotsko kapelo z baročnimi freskami iz 16. stoletja, grajsko tiskarno z repliko Gutenbergovega tiskarskega stroja, vinsko klet in čebelnjak, kavarno ter restavracijo Blejski grad, kjer vam bodo postregli z lokalnimi jedmi, pripravljenimi na sodoben način.

A stunning view of the emerald lake, romantic island and Bled Castle atop a steep white rock in the background. One of the oldest castles in Slovenia impresses visitors with its grandeur and unique views.

The castle hosts a museum with a permanent exhibition, which shows the varied history of Bled and its inhabitants. In addition, it features a Gothic chapel with baroque frescoes dating from the 16th century, a castle printing house with a replica of Gutenberg's printing press, a wine cellar, an apiary, a café, and the castle restaurant, where diners can savour local food prepared in a modern way.



A real bird of paradise

One of the most beautiful archeological finds, a buckle from the 6th century, which was excavated at Pristava, near Bled Castle, is exhibited in the castle museum. The peacock – a beautiful bird, also called the bird of paradise – symbolises the source of life and wealth.

FIJAKERJI ★ FIJAKER HORSE-DRAWN CARRIAGES



Za posebno doživetje se podajte na vožnjo s fijakerji okoli jezera. Blejske fijakerje boste našli na postajališču pod Festivalno dvorano, prepoznali pa jih boste po jopicih, hlačah in klobuku črne barve, beli srajci in brezrokavniku z vezenimi gorenjskimi nageljnimi. V hladnih mesecih se bodo oblekli v bordo rdeče jakne, vas pa pokrili z rdečo odejo.

Bled's traditional horse-drawn carriages start their journeys from the stop in front of Bled Festival Hall. The carriage drivers can be recognised by their black jackets, trousers, hats, white shirts and vests featuring embroidered carnations. During winter, they wear burgundy red jackets, and the passengers can use red blankets to protect them from the cold.

Živa blejska zgodovina

Voznik kočje, fijaker, ne more biti kdorkoli, saj se poklic prenaša iz roda v rod. Blejski fijakerji so čez čas postali prava turistična znamenitost Bleda, njihove odprte kočje pa so skozi zgodovino ohranile svojo primarno obliko. Če so nekdaj vozili romarje, z izgradnjom železnice pa postege od železniške postaje do želene lokacije na Bledu, danes vabijo na vožnjo s pridihom preteklosti in na spoznavanje slikovitih okoliških vasič z nove perspektive.

Living history of Bled

Not everyone can be a carriage driver, as the profession is passed down from generation to generation. Over time, Bled's horse-drawn carriages have become a genuine tourist attraction and have retained their original form throughout the years. While in the past the carriages were used to transport pilgrims, and, following construction of the railway, guests from the railway station to the desired location in Bled, nowadays they invite visitors to experience a sense of the past and to discover the picturesque surrounding villages from a new perspective.

PLETNARJI ★ PLETNA BOATS



Jezerske dame – pletne – so tradicionalni čolni, ki jih izdelujejo domačini in so v uporabi le na Blejskem jezeru. Ena izmed razlag imena izvira iz pltnene strehe, druga pa se opira na nemško besedo »plateboot«, ki pomeni čoln z ravnim dnom. Izdelane so s potrežljivostjo in natančnostjo, iz avtohtonega macesnovogea lesa. Pletnar na svoji pletni, ki nosi tudi njemu dragu žensko ime, lahko prepelje do 18 oseb. Na pletne do otoka se boste v zimskem času lahko vkrcali na Mlinem vsak dan od 9.00 do 15.00, pod Kavarno Park, pa vas vsako uro od 10.00 do 15.00 na Blejski otok popelje tudi električno plovilo.

Jezerske dame

Pletna izvira iz leta 1590, pravice do prevoza potnikov na otok, pa so družinam ob Mlinu z dodeljeno slabšo obdelovalno zemljo, podelili v času vladavine Marije Terezije. Pletnar je izjemno cenjen poklic, ki se prenaša iz roda v rod.

Traditional pletna boats, the ladies of Lake Bled, are wooden boats made by locals and are unique to Bled. One interpretation of the name comes from the Slovenian word for a linen roof canvas, while the other is based on the German word 'plateboot,' which means a boat with a flat bottom. Each pletna boat is made with patience and precision from indigenous larch wood. The boats ensure a safe crossing for 20 people, each have a colourful linen roof canvas and a unique name. In winter Pletna boats can be found in Mlino, every day from 9.00 to 15.00. Under the Café Park, an electric boat will take you to Bled Island every hour from 10.00 to 15.00.

Ladies of the Lake

Pletna boats date back to 1590, and the rights to transport passengers to the island were granted to the poorest families in Mlino during the reign of Maria Theresa. Nowadays, being a pletna boatman is a highly valued profession passed down from generation to generation.

DOŽIVITE BLED ★ EXPERIENCE BLED

Zima ★ Winter
2023 - 24

BLEJSKI OTOK ★ BLED ISLAND



vsak dan ★ every day:
I., II., XI., XII.: 8.30–16.00
III.: 8.30–17.00

Na Blejski otok se podajte s tradicionalno pletno in se po 99 kamnitih stopnicah povzpnite do cerkve Matere božje na jezeru in pozvonite na zvon želja, ki odmeva prek jezera in nosi v nebo zahvale in priporočne Materi Božji. Na otoku v Potičnici lahko tudi okusite, kupite ali naročite tradicionalno slovensko potico.

Visit Bled island by traditional pletna boat, climb the 99 stone steps to the Church of the Mother of God on the Lake, and ring the wishing bell that echoes across the lake, carrying thanks and prayers to the Mother of God in the sky. You can also taste traditional Slovenian potica at the island's Potičnička bakery.

Z nevesto v naročju

Simbolika 99 kamnitih stopnic za mladoporočence živi še danes. Ženin, ki se na poročni dan povzpõe po stopnicah z nevesto v naročju, s tem dejanjem izkaže, da je zrel in zanesljiv mož, ki bo ženi ponudil varen zakonski stan.

With a bride in his arms

The symbolism of the 99 stone steps for newlyweds lives on to this day. By climbing the stairs with his new bride in his arms on his wedding day, the groom shows that he is a mature and reliable husband who will offer his wife a secure marriage.



Pred davnimi časi ...

je na Blejskem gradu živila mlada vdova. V spomin na svojega pokojnega moža, grajskega gospodarja, ki so ga ubili razbojniki, je zbrala vse zlato in srebro, da so ji iz njega vllii zvonček v dar Materi Božji na otoku. Med prevozom na otok se je razbesnela nevihta, čoln pa je z vončkom vred potonil v jezerske globine. Mlada vdova se je v svoji globoki žalosti umaknila v samostan v Rimu, papež pa je po njeni smrti na otok poslal drug zvon, današnji zvon želja. Potopljeni zvonček pa se še danes ob mirnih in jasnih nočeh oglaša iz jezerskih globin.



Once upon a time ...

a young widow lived at Bled Castle. In memory of her late husband who was killed by bandits, she collected all the gold and silver so that it could be cast into a bell as a gift to the Mother of God on the island. During the journey to the island, a storm raged and the boat sank into the lake's depths with the bell and crew. In her profound grief, the young widow retired to a monastery in Rome, and after her death, the Pope sent another bell – the wishing bell – to the island. To this day, the sunken bell still rings from the lake's depths on calm and clear nights.

KULINARIČNI UŽITKI ★ BLED'S CULINARY DELIGHTS



Na Bledu se vrhunska kulinarika prepleta s tradicionalnimi slovenskimi jedmi. Med tistimi specialitetami, ki jih morate poskusiti, so zagotovo lokalni siri, kranjska klobasa, sirovi štruklji, ajdovi krapi in pražen krompir. Med kulinaričnim raziskovanjem bodite pozorni na znamko *Bled Local Selection*, ki jo nosijo domači kulinarični proizvodi, med njimi najbolj znana blejska kremna rezina, prgini štruklji, Riklijeva rezina in potica iz suhih tepk. V sklopu blejske Zimske pravljice se oglasite tudi na Jezerski promenadi, kjer bodo prisotni tudi ponudniki lokalnih jedi in pijač iz Blejskega lokalnega izbora.

Bled's cuisine tantalises the taste buds with its combination of modern and traditional Slovenian dishes. Local cheeses, Carniolan pork sausage, curd cheese dumplings, buckwheat dough pockets, and roast potatoes are among the 'must-try' foods. During your culinary exploration, look out for the Bled Local Selection brand, which unites culinary products: the most famous Bled cream cake, dumplings filled with pears, Rikli's cream cake, and potica made from dried pear flour. As part of Bled's Winter Fairytale programme, visit the Lake Promenade, where local food and drink producers from the Bled Local Selection will also be offering local dishes and beverages.

Blejska sladka kraljica

Kremne rezine ali, pogovorno, kremnita, v Hotelu Park pripravljajo že od leta 1953, ko jih je začel izdelovati slastičarski mojster iz Vojvodine, Ištvan Lukačević. Do sedaj je bilo pripravljeno že več kot 16 milijonov Blejskih kremniti. Če bi jih postavili eno na drugo okoli Blejskega jezera, bi dobili najslajše 8,25-metersko obzidje.



The sweet 'Queen' of Bled

Bled cream cake, famously known as kremnita, has been made at the Park Hotel since 1953, when Ištvan Lukačević, a confectioner from Vojvodina, started making them. Over 16 million Bled cream cakes have been made so far. Stacking them around Lake Bled would create the sweetest 8.25-meter wall.

RAZVAJANJE ★ RELAX AND BE PAMPERED



Zdravilne danosti Blejskega jezera z okolico Bleda je prepoznal že Arnold Rikli, ki je zgradil prvo naravno zdravilišče in svoje paciente zdravil s pomočjo sonca, vode in zraka. Bogata wellness ponudba odseva zgodovinski razvoj kraja, Riklijeve zakonitosti zdravljenja in sproščanja pa lahko v praksi preizkusite v wellnessih hotelov Astoria, Kompaš, Rikli Balance, Rose, Grand Hotel Toplice in Triglav. Wellness ponudba zajema savne, masaže, bazene in spa program, Spa Luisa v Grand Hotelu Toplice in Wellness Živa v Hotelu Rikli Balance pa se lahko pohvalita s termalno vodo.

The healing effects of Bled were recognised long ago by Arnold Rikli, who built the first spa and treated his patients with the help of the sun, water and air. The wide choice of wellness facilities and services on offer reflects the town's historical development. Rikli's laws of healing and relaxation can be tested in the Astoria, Kompaš, Rikli Balance, Rose, Grand Hotel Toplice and Triglav hotel, all of which feature wellness facilities. The amenities include saunas, massages, swimming pools and a spa programme, while Spa Luisa in the Grand Hotel Toplice and Wellness Živa in the Hotel Rikli Balance boast thermal water.

DRUŽINSKA DOŽIVETJA ★ FAMILY EXPERIENCES



Pustolovštine za vso družino vas čakajo na Bledu in okolici! Pustite domišljiji prostot pot in se podajte na gozdna doživetja. Na pravljico pot vabijo Začaran gozd, ki vijuga po gozdu hriba Hom nad Zasipom pri Bledu, nova tematska pot ob Blejskem jezeru, Zlatorogova pot, in Godrnjačeva pot v bližini Bohinjske Bela, označena z medvedjimi šapami.

Na Bledu so dom našle tudi Čudežne zverinice, unikatna kombinacija zavetišča, mini živalskega vrta in naravoslovnega muzeja, ki nudi priložnost, da se z živalicami spoznamo čisto od blizu. Ljubitelji lego kock si bodo ogledali razstavo tik ob Blejskem jezeru, medtem ko se bodo iskalci dogodivščin podali v Sobo pobega Bled.

Adventures for the whole family await in Bled and its surroundings! Let your imagination run wild and embark on forest adventures. Head to the Enchanted Forest path, which meanders through the forest of Hom atop Zasip near Bled, or opt to explore one of the most famous local fairytales on the new Golden Horn theme trail near the lake. Children will relish the Grumble Bear Trail near Bohinjska Bela, which is marked with bear paws.

Magical Beasts Bled is a unique combination of an animal shelter, a mini zoo, and a natural history museum, which offers visitors the opportunity to get up close and personal with the animals. Lego fans can view the exhibition next to Lake Bled, while adventure seekers can head to the Bled Escape Room.

ZIMSKA DOŽIVETJA WINTER ADVENTURES

Bled z območjem Julijskih Alp nudi polno vznemirljivih doživetij tudi v zimskem času. Snežne avanture z najlepšimi kulisami vabijo na sankanje, alpsko in turno smučanje, tek na smučeh, ledno plezanje, drsanje in zimske pohode. Izkoristite možnosti za aktivna doživetja na snegu in ledu, pa naj bo zima bela ali zelena, in se prepustite zimskim radostim in neokrnjeni naravi dih jemajočih razgledov.

PAR NABRUŠENIH REZIL, LEDENA PLOŠKEV IN ROKAVICE – ČAS JE ZA RAZVEDRILO NA DRSAKAH

Bled slovi po športih na ledu, kot sta drsanje in hokej, z začetki na zaledenelom jezeru. Ker zime zadnja leta niso izjemno hladne in jezero ne zamrzneno, vas vabimo na drsanje v blejsko Ledeno dvorano. Med 20. decembrom in 28. februarjem 2024, pa bo zunanje drsalische postavljeno na spodnji ploščadi Trgovskega centra Bled. V kolikor vas zamika nepozabno doživetje drsanja po jezeru vam svetujemo, da se prepričate, da je ledena skorja dovolj trdna in varna, sicer pa se odločite za drsanje na urejenih drsalischih, ki jih je tudi v okolini Bleda dovolj. V Radovljici se boste lahko drsali na pokritem umetnem drsalischu, na Jesenicah v Športni dvorani Podmežakla in v Kranjski Gori na drsalischu Borovška Šajba. Največje naravno jezero v Sloveniji, Bohinjsko jezero, žal ne zamrzne več pogosto, zato je v Bohinju na voljo drsalische v Bohinjski Bistrici.



TAKE OUT YOUR SKATES AND GLOVES, AND LOOK FOR AN ICE RINK – IT'S TIME FOR SOME SKATE FUN

Bled is famous for ice sports such as ice skating and hockey, which were first practiced on its frozen lake. Since winters have been rather mild in recent years and the lake does not freeze over often, visitors are invited to put their ice skating skills to the test at the **Bled Sports Hall**. Between December 20th and February 28th 2024, an outdoor **artificial ice rink will be set up on the lower platform of the Bled Shopping Centre**. If you are tempted by the unforgettable skating experience on the lake, we advise you to make sure that the ice crust is sufficiently thick and safe. Otherwise, please keep to the ice rinks, of which there is no shortage in the Bled area. In **Radovljica**, you will be able to skate on an indoor artificial ice rink; in **Jesenice** in the **Podmežakla Sports Park**; in **Kranjska Gora** the **Borovška Šajba artificial ice rink** will also be open to the public. Unfortunately, the largest natural lake in Slovenia, Lake Bohinj, does not freeze often anymore, but there is an artificial **ice rink in Bohinjska Bistrica**.

ŽELJNI SANKAŠKIH AVANTUR?

Sneg in hrib tvorita recept za izjemne sankaške avanture, ki čakajo na vas. Na Bledu in v njegovi okolici je sankanje mogoče na posebnih delih smučišč in sankaških stezah, v Bohinju in Bohinjski Bistrici pa je izbira sankališča mnogo težja. Najbolj priljubljena točka za sankanje je **Telečnica v Bohinjski Bistrici**. Na **Soriški planini** je na voljo tudi nočno sankanje, urejeni sankaški progovi pa sta tudi na **Pokljuki**, ob Hotelu Jelka in na **Zatniku**. Na **Jesenice** privablja naravna sankaška proga **Savske Jame** v Planini pod Golico. V okolini **Kranjske Gore** je odlična za sankanje **Planica z zatrepon Tamar**, v bližini pa lahko najdete še 2.500 metrov dolgo osvetljeno sankaško progo v **Gozd Martuljku**.



ARE YOU READY FOR A SLEDDING ADVENTURE?

Snow and slopes are a recipe for extraordinary sledding adventures. In Bled and its surroundings, sledding can be done in certain parts of ski slopes and on designated sledding hills. However, in Bohinj and Bohinjska Bistrica, the number of sledding options available will make your choice rather difficult.

The most popular sledding spot is **Telečnica in Bohinjska Bistrica**. Night sledding is also available on **Soriška planina**. Groomed sledding trails can be found in **Pokljuka**, near Hotel Jelka and **Zatnik**, while the sled run of **Savske Jame** in Planina pod Golico is particularly interesting for visitors to **Jesenice**. In vicinity of **Kranjska Gora**, Tamar Valley is great for sledding, and you can find the first illuminated, 2,500-meter-long sled run in Slovenia in **Gozd Martuljek**.

SPREHOD PO (ZIMSKI) POKRAJINI

Čarobno zimsko pravljico bo s seboj prinesla debela zimska odeja, zato si obujte pohodne čevlje in se odpravite na potep!

Nad zahodno obalo Blejskega jezera se dvigata **Ojstrica** in **Mala Osojnica**, ki bosta lepo dopolnili sprehod okoli jezera. Po vzponu vas na vrhu pričakuje izjemni razgled na Blejsko jezero, otok, grad in Karavanke.

Še eno jezero, **Bohinjsko**, vabi na **12-kilometrski sprehod** ob jezeru, ki nudi dih jemajoče razglede na Julijske Alpe. Na gibanje v srcu narave vabi tudi **Pokljuka**, ki predstavlja največje strnjeno gozdnotno območje v Triglavskem narodnem parku. V večini jo prekrivajo smrekovi gozdovi in predstavlja vrhunsko izhodišče za pohode. Na robu Pokljuke se nahaja **Planina Zajamniki**, ki vas bo navdušila z lepimi razgledi in znatenito ulico pastirskih koč. Pot na Zajamnike je nezahtevna in položna, izhodišče pa predstavlja Rudno polje. Pokljuka bo tudi vaše izhodišče za več dvatisočakov, ki se dvigajo nad planoto in s katerih se odpira čudovit pogled na Triglav ter na planine, doline in kotline Gorenjske.



A WALK THROUGH WINTER SCENERY

A thick blanket of snow will create a magical winter fairytale for you, so put on your hiking boots and head for a walk!

The peaks of **Ojstrica** and **Mala Osojnica**, rising above the western shore of Lake Bled, will nicely complement your walk around the lake. A short ascent rewards you with an extraordinary view of Lake Bled, the island, the castle, and the Karavanke mountain range.

Another lake, Lake **Bohinj**, invites you to attempt a **12-kilometer walk around the lake**, which offers breathtaking views of the Julian Alps. Pokljuka, which is the largest densely forested area in Triglav National Park, invites you to move deeper into the heart of nature. Most of the plateau is covered by ancient spruce forests and is an excellent starting point for hiking tours. Lying on the edge of the **Pokljuka** plateau, the **Zajamniki pasture** impresses visitors with its beautiful views and the famous street of shepherds' huts. The trail to Zajamniki is easy, with the starting point at Rudno polje. Pokljuka will also be your starting point for ascending several two-thousand-metre peaks rising above the plateau, which offer a magnificent view of Triglav and the valleys and basins of the region of Gorenjska.

OKOLJU (IN TELESU) PRIJAZNA REKREACIJA – TEK NA SMUČEH

Ob zadovoljivi snežni odeji boste na urejene tekaške proge naleteli praktično vsepotovsod, saj je to ena izmed najbolj priljubljenih aktivnosti Slovencev v Sloveniji. Bled z okolico predstavlja najboljšo regijo za to obliko uživanja v naravi. Najbolj priljubljena destinacija za tek na smučeh v okolini Bleda je **planota Pokljuka**, kjer najdete več kot 30 kilometrov redno vzdrževanih smučarsko-tekaških prog, ki povezujejo različni predele planote. Zaradi višje nadmorske višine je tam zimska sezona daljša.

Pravi tekaški raj boste odkrili tudi v neposredni bližini Bleda, izhodišča prog so v zaselkih **Dobe**, **Gmajna**, **Rečica**, **Dindol**, **Ribno**, **Bohinjska Bleda** in **Kupljenik**. Ob zadostnem snegu uredijo tekaške proge tudi v Bohinju, Gorjah, dolini Radovne ter mnogih drugih čudovitih lokacijah. Najbolj znane so še Kranjska Gora, Gozd Marutljev in Rateče s Planico.



CROSS-COUNTRY SKIING – GOOD FOR THE ENVIRONMENT (AND THE BODY)

When there is enough snow, the entire area is criss-crossed with cross-country skiing tracks, as this is one of the most popular recreational activities among Slovencs. Bled and its surroundings offer some of the best conditions. The most popular cross-country skiing destination near Bled is the **Pokljuka plateau**, where you can find more than 30 kilometers of well-maintained tracks connecting different areas of the plateau. Due to the higher altitude, the winter season there is longer.

A true cross-country skiing paradise also awaits in Bled. The starting points of the trails are in the hamlets of **Dobe**, **Gmajna**, **Rečica**, **Dindol**, **Ribno**, **Bohinjska Bleda** and **Kupljenik**. When there is enough snow, cross-country trails are also made in Bohinj, Gorje, the Radovna Valley, and many other beautiful locations, including Kranjska Gora, Gozd Marutljev, Rateče and Planica.

Bled and the area of the Julian Alps offer plenty of exciting experiences even in the wintertime. The most beautiful scenery will entice you to go sledding, alpine skiing, ski touring, cross-country skiing, ice climbing, ice skating, or winter hiking. Whether the winter in the valley is white or green, you can spend some time on snow and ice and have some winter fun in the unspoiled natural environment surrounded by breath-taking views.



Krpljanje

Na idiličen sprehod se lahko odpravite tudi ob sveže zapadlem snegu! Obujte zimske čevlje, nadenite krplice ter odkrite nedotaknjene lahke snežne poti in uživajte v zimski idili. Krpljanje priporočamo v okolici Pokljuke.

Snowshoeing

When the landscape is covered in fresh snow, you can put on your winter boots and snowshoes, and go on a winter outing, leave your traces in the snow, and enjoy the idyllic winter landscape. We recommend starting from Pokljuka, which is a great starting point for snowshoeing trips.

IZZIV ZALEDENELE VERTIKALE

Ste za adrenalinsko doživetje na zaledeneli steni slapov? Zamrznjeni slapovi pozimi predstavljajo prave umetniške skulpture, ki ledne plezalce vabijo na vertikalni izziv. Za začetnike in adrenalinske navdušence svetujemo, da se lednega plezanja lotijo z ustrezno opremo in v spremstvu izkušenih vodnikov.

Bled z območjem Julijskih Alp predstavlja najboljše področje za ledno plezanje v Sloveniji. V dolini **Tamar** se v zavetju mogočnih sten vrhov skriva več lepih lažjih slapov. Redno zamrzoče **Slap nad votlino**, centralni in desni slap. V bližini Gozda Martuljka se poleti samo malo vlažna **Mokra peč** preobrazi v mogočnega **Luciferja** in vabi na hudičev dobro plezanje. Ob res mrzlih zimah **Peričnik** zamrzne v dih jemajočo, več deset metrov široko ledeno zaveso, ki nudi plezalni izziv za mojstre lednega plezanja.

Prvi ledni center v Sloveniji boste našli v **Soteski Mlača pri Mojstrani**, ki vsako leto povabi tudi v ledeno kraljestvo, ko v času praznikov zasije v številnih lučeh in umetniško oblikovanih skulpturah iz ledu. Tudi **Log pod Mangartom** v zavetju strmih sten skriva okrog 100 večjih in manjših slapov. Večina pozimi zamrza in ponudi primeren poligon za ledne plezalce.



THE CHALLENGE OF THE ICY VERTICAL

Are you in for an adrenaline experience of climbing a frozen waterfall? Frozen waterfalls are authentic natural sculptures inviting climbers to attempt these icy vertical challenges. If you are a beginner or an adrenaline enthusiast, we advise you to start ice climbing using the appropriate equipment and accompanied by experienced guides.

Bled and the entire area of the Julian Alps is the best area for ice climbing in Slovenia. Several beautiful low-grade waterfalls are hidden in the **Tamar Valley**, sheltered by the mighty walls of mountain peaks. The waterfall above the cave, as well as the central and the right waterfall normally freeze over during winter. In summer just a damp wall called **Mokra peč** near Gozd Martuljek transforms into a mighty **Lucifer**, daring climbers to attempt this 'hellish' climb.

During ice-cold winters, the **Peričnik Waterfall** freezes into a breathtaking ice curtain tens of meters wide, an apt challenge even for ice climbing masters.

The first outdoor artificial ice climbing center in Slovenia has opened its door in the **Mlača Gorge** near **Mojstrana**. Also **Log pod Mangartom** has around 100 waterfalls, both large and small, hidden in the shelter of its steep cliffs. Most of them freeze over in winter and offer a suitable training ground for ice climbers.

ZIMSKA DOŽIVETJA WINTER ADVENTURES

PRIJUBLJENE BELE STRMINE

Slovenci smo zagotovo med najbolj aktivnimi narodi, alpsko smučanje pa je eden najpopularnejših športov. Ne glede na to, da smučišča niso velika, so polna doživetij za vsakogar in primerna tako za začetnike kot vrhunske smučarje.



POPULAR WHITE SLOPES

Slovenes really love doing sports, and skiing is one of the most popular ones. Even though the ski areas are not large, they offer plenty of opportunities for all types of skiers and are suitable for beginners and top skiers.



VEČ INFORMACIJ O SMUČIŠČIH V OKOLICI BLEDА PREVERITE V SPODNJI TABELI. * CHECK THE TABLE BELOW FOR MORE INFORMATION ABOUT THE SKI RESORTS NEAR BLED.

Lokacija * Location	Dolžina * Length	Št. naprav * Cable transport	Nadmorska višina * Altitude
Zatnik	170 m, 130 m, 70 m	3 nizkovrne vlečnice * 3 drag lift	910 m – 980 m
Družinski smučarski center Pokljuka *	1,1 km	2 vlečniči (smučišče Šport in Jelka) *	1283 m – 1330 m
Pokljuka Family Ski Centre (Jelka, Šport, Viševnik)		2 ski lifts (ski slope Šport and Jelka) Prenosna otroška vlečnica *	
Mojsstrana		Portable children's ski lift	
Kranjska Gora	20 km	1 vlečnica – sidro * 1 anchor ski lift 6 sedežnic * 6 chair lifts 13 vlečnic * 13 ski lifts	800 m – 1215 m
Vogel	22 km	3 sedežnice * 3 chair lifts 4 vlečniči * 4 ski lifts 1 krožna kabinska žičnica * 1 cable car	560 m – 1800 m
Senožeta	2 km	1 vlečnica * 1 ski lift 1 otroška vlečnica * 1 children's ski lift	620 m
Kozji hrbet	440 m	1 vlečnica * 1 ski lift	555 m – 633 m
Soriška planina	6 km	4 vlečniči * 4 ski lifts 1 sedežnica * 1 chair lift	1287m-1549 m



Ste vedeli, da smo bili Slovenci prvi na svetu, ki smo začeli z učenjem smučanja slepih in slabovidnih? Zgodba seže v leto 1950, vključuje pa slepega ljubljanskega gimnazijca Pavla Janežiča, videče sošolce, pedagoša Tineta Koširja, bohinjske Gorjuša in smučarski tečaj. Pavlu je granata odvzela vid in desno roko in ga oropala športnih užitkov – a ko je slišal pripovedovanja o smučarskih doživetjih, je žarel od veselja, zato mu je učitelj organiziral tečaj in ponudil svoje smuči. Prvi poskus smučanja se je končal z namernim padcem v sneg, da se je Pavle naučil ustaviti, nadaljevala pa sta tako, da je Tine na smuči objemal Pavla in se tako učil. Naslednji korak sta Tine in Pavle naredila v sezoni 1952/53, ko sta v Kranjski Gori začela uporabljati vlečnico. Še vedno sta smučala objeta. Med zimskimi šolskimi počitnicami leta 1953 je Tine Košir organiziral tečaj smučanja preko Zavoda za slepo in slabovidno mladino.

Did you know Slovenians were the first in the world to start teaching the blind and partially sighted to ski? The story goes back to 1950 and includes Pavle Janežič, a blind high school student from Ljubljana, his sighted classmates, their teacher Tine Košir, the village Gorjuše near Bohinj, and a skiing course. A grenade blinded Pavle and robbed him of his right arm, depriving him of the pleasures of sports – but when he heard stories about skiing adventures, he beamed with joy, so the teacher organized a lesson for him and offered him his skis. The first skiing attempt ended with a deliberate fall into the snow so that Pavle knew that he was able to stop. The lesson continued with Tine hugging Pavle while on skis, helping him learn to steer. Tine and Pavle took the next step in the 1952/53 season when they started using the ski lift in Kranjska Gora. The skiers were still holding onto each other. During the winter school holidays in 1953, Tine Košir organized a skiing course through the Institute for Blind and Visually Impaired Youth.

BLED SKI BUS

Na idilično smuko se pustite zapeljati trajnostno, z Bled Ski Busom. Med **15. decembrom 2023 in 3. marcem 2024** bo v času obratovanja smučišč organiziran prevoz do smučišč v Kranjski Gori, na Pokljuki in Voglu.

VSTOPNE TOČKE: glavna avtobusna postaja Bled, Hotel Krim, Rikli Balance Hotel, Restavracija Panorama / Taxi, avtobusna postaja Mlino, Hotel Ribno, Rečica in hotel Triglav.

PRIJAVA: obvezna prijava prek spletnega obrazca na www.bled.si do 20. ure na dan pred odhodom.

CENA: 10,00 EUR za povratno vozovnico; za otroke do 14. leta v spremstvu odrasle osebe, imetnike kartice Julijske Alpe: Bled in smučarske karte Julian Alps International Ski Pass je prevoz brezplačen. Na voljo je tudi nakup neprenosljive sezonske karte po ceni 30,00 EUR na osebo.



Opt for sustainable transportation and head directly to idyllic skiing resorts by taking the Bled Ski Bus. The bus operates between 15 December 2023 and 3 March 2024, during ski resort opening times. The Bled Ski Bus transports passengers to the Kranjska Gora, Pokljuka and Vogel ski resorts.



PICK UP POINTS: Bled central bus station, Hotel Krim, Rikli Balance Hotel, Restaurant Panorama / Taxi, Mlino bus station, Hotel Ribno, Rečica, Hotel Ribno

MANDATORY PRE-BOOKING: via the online form at www.bled.si by 8pm the day prior to travel.

PRICE: 10 EUR for a return ticket; travel is free for children up to 14 years of age and holders of a Julian Alps: Bled card or a Julian Alps International Ski Pass. It is also possible to purchase a non-transferable season ticket for 30 EUR per person.



VOZNI RED * TIMETABLE:

8:30	9:30	16:00	17:00
Bled	→ Vogel	Vogel	→ Bled
10:00	10:45	14:00	17:00
Bled	→ Pokljuka Rudno polje	Pokljuka Rudno polje	→ Bled
8:30	9:30	16:00	17:00
Bled	→ Kranjska Gora	Kranjska Gora	→ Bled



Kartica Julijske Alpe: Bled – Zima

Digitalno kartico Julijske Alpe: Bled gostje prejmejo brezplačno ob najmanj treh nočtvah pri partnerskem ponudniku Turizma Bled. Kartica gostom prinaša ugodnosti na področju javnega prevoza, ogleda znamenitosti, aktivnosti in gostinskih storitev.

- * Kartico v digitalni obliki naložite na svoj telefon, ta ni prenosljiva in velja za osebo, na katero ime je izdana. Otroci, mlajši od 6. let, ugodnosti koristijo skupaj s starši.
- * Brezplačne storitve na voljo v sklopu kartice se lahko koristijo v skladu z delovnim časom ponudnika in razpoložljivimi kapacetetami.



Julian Alps Card: Bled – Winter

Guests staying for at least three nights at Bled Tourist Board partner accommodation providers are entitled to the card. Cardholders will benefit from free use of the Bled Ski Bus and other discounts and special offers on mobility, attractions, activities and catering services.

- * Upload the card in digital form to your phone; it is not transferable and is only valid for the person whose name is indicated on the card. Children under the age of 6 are entitled to free benefits when accompanied by an adult cardholder.
- * The discounts and special offers may be used in accordance with the service providers' working hours and within the available capacities.



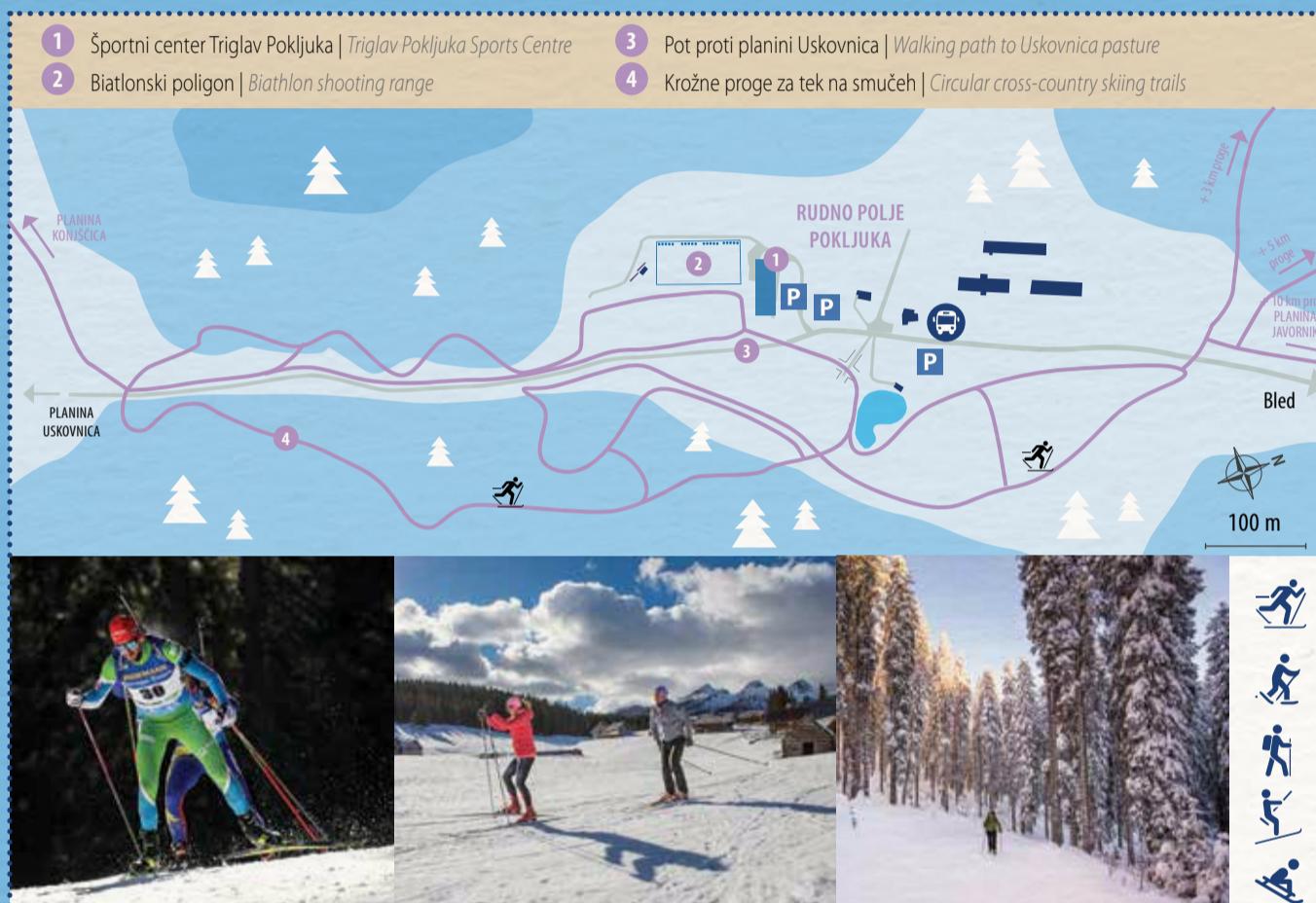
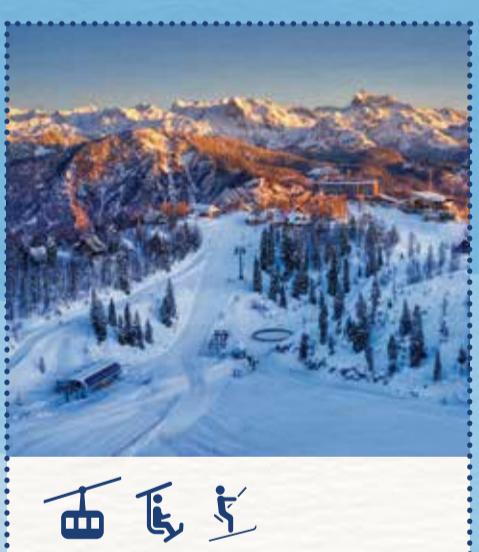
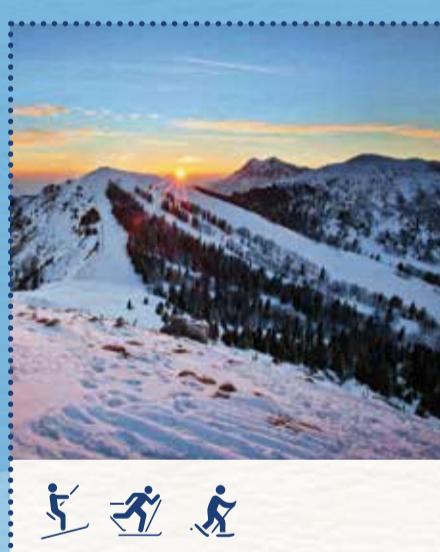
Mednarodna smučarska karta Julijske Alpe

Ena karta za smučanje v treh državah na 15 smučiščih z več kot 300 kilometrom prog – od tega jih je šest samo uro vožnje od Bleda. Karta vključuje 4 slovenska (Kranjska Gora, Cerkno, Soriška planina, Stari vrh), 7 italijanskih (Tarvisio, Sella Nevea/Kanin, Zoncolan, Piancavallo, Forni di Sopra, Sauris, Sappada) in 4 avstrijska smučišča (3 Laendereck, Goldeck, Weissensee, Petzen).



Julian Alps International Ski Pass

One ticket provides access to 15 ski resorts in three countries with more than 300 kilometres of slopes – six of which are only an hour's drive from Bled. The ski pass includes four Slovenian (Kranjska Gora, Cerkno, Soriška planina, Stari vrh), seven Italian (Tarvisio, Sella Nevea, Zoncolan, Piancavallo, Forni di Sopra, Sauris, Sappada) and four Austrian ski resorts (3 Laendereck, Goldeck, Weissensee, Petzen).

PLANICA**KRANJSKA GORA****JESENICE****POKLJUKA****VOGEL****BOHINJ****SORIŠKA PLANINA**

Bohinj, 28 km
Vogel, 31 km
Soriška planina, 33 km

**TEK NA SMUČEH NA BLEDU * CROSS-COUNTRY SKIING IN BLED**

— laha | easy

- A Rečica / 3 km / — / GPS: 46.373258, 14.097435, P Infrastruktura Bled | Infrastruktura Bled
- B Dobe / 7 km / — / GPS: 46.371805, 14.114324, P Seliška cesta I, Ob Vrtcu Bled | At Bled Kindergarten
- C Dindol / 3 km / — / GPS: 46.361806, 14.116141, P Zadružni dom Ribno | Ribno Community Centre
- D Ribno / 3 km / — / GPS: 46.348442, 14.119987, P Športni center Ribno | Ribno Sports Centre
- E Bohinjska Bela / 2 km / — / GPS: 46.350026, 14.069943, P Cerkev sv. Marjete | St. Margaret's Church

— srednje zahtevna | medium

— težka | difficult

- F Kupljenik / 3 km / — / GPS: 46.338012, 14.080268, P Cerkev sv. Štefana | St. Stephen's Church
- G Zgornje Gorje / 3 km / — / GPS: 46.380226, 14.065579, P Gorjanski dom | Gorje Community Centre
- H Krnica / 3km / — / GPS: 46.374777, 14.053487, P ob cesti | Along the road

Uporaba smučarsko tekaških prog je brezplačna. * Use of cross-country skiing trails is free of charge.
Aktualne informacije o stanju prog * Trail status update: www.bled.si



BLED SKI BUS: VOGEL, ZATRNIK, POKLJUKA, KRAJSKA GORA:
VSAK DAN • EVERY DAY • 15.12.2023 - 3.3.2024

VSTOPNE TOČKE: glavna avtobusna postaja Bled, Hotel Krim, Rikli Balance Hotel, Restavracija Panorama / Taxi, avtobusna postaja Mlino, Hotel Ribno, Rečica in hotel Triglav.

Več na strani 5 • More on page 5

ENTRY POINTS: central bus station Bled, Hotel Krim, Rikli Balance Hotel, Restaurant Panorama / Taxi, bus station Mlino, Hotel Ribno, Rečica and Hotel Triglav.

LEGENDA • LEGEND

- 1 Bled Union
- 2 Avtobusna postaja Bled • Bled Bus Station
- 3 Parkirišče pod Blejskim gradom, P+R
- 4 Osnovna šola Gorje, P+R
- Lokalna tržnica • Local market
- Zimska pravljica • Winter Fairy Tale

- 1 Ledena dvorana Bled | Bled Ice Hall
- 2 Praznična jezerska promenada | Festive lakeside promenade
- Proge za tek na smučeh | Cross-country skiing trails
- INFOCENTER TRIGLAVSKA ROŽA BLED, Ljubljanska cesta 27, Bled, T: +386 (0)4 578 02 05, www.bled.si
- TIC BLED, Cesta svobode 10, Bled, T: +386 (0)4 574 11 22

BLEJSKI SONČNI DOKTOR, ARNOLD RIKLI

»Voda je sicer dobra, a višje je zrak in najvišje svetloba.«

Pred dvesto leti se je v Švici rodil Arnold Rikli – vizionar in pionir naravnega zdravljenja, ki velja za začetnika zdraviliškega turizma v podalpskem biseru.

200. OBLETNICA ROJSTVA ARNOLDA RIKLJA

Rikli je izhajal iz premožne družine vplivnega očeta, ki je imel svojo tovarno. Vsi trije bratje so sledili očetovim stopinjam in blizu Celovca, v mestu Seebach, ustanovili tovarno, barvarno usnja. Arnold naj bi zaradi stika s kemikalijami močno zbolel in se zdravil hidropatsko, torej z vodo. Po priporočilu svojega strica se je odločil za okrevanje na Bledu, ki mu je izjemno dobro delo, zato se je odločil, da opusti družinski posel in začne razvijati središče za premagovanje bolezni in utrjevanje zdravja po načelu atmosferskega zdravljenja.

ZAČETNIK ZDRAVILIŠKEGA TURIZMA NA BLEDU



Rikli je med prvimi prepoznal vrednost in prednost podnebnih danosti. Leta 1855 je ustanovil Naravni zdravilni zavod, ki je deloval po principu zdravljenja z naravnimi metodami, pozitivnem učinkovanju vode, zraka in svetlobe. Letnica 1855 zaznamuje začetek intenzivnega razvoja turizma, saj Rikli v naslednjih letih postopoma uredi kopališči v švicarskem slogu. Zdravstveni zavod s svojo ordinacijo, sprehajalne in izletniške poti ter namestitvene zmogljivosti za svoje, v večini, premožne bolnike.

PLETENE KAPE IN NOGAVICE

Klima podalpskega bisera zahteva topla oblačila in kaj je lahko še toplejše kot pletena kapa in nogavice iz 100 % naravne ovčje vole? Tako toplo oblačeni boste lahko živeli po načelih znamenitega zdravilca Arnolda Riklija, zagovornika zdravljenja z gibanjem na svežem zraku, uživanja v sončnih kopelih in plavanja v hladni vodi. Ker volna poleti greje, pozimi pa hladi, boste nogavice z veseljem nosili v vseh letnih časih, jih obuli namesto copat, odlično pa se obnesete tudi v pohodnih čevljih. Za topel objem pletenih izdelkov poskrbijo rokodelski mojstri iz Bleida in okolice. Obiščite praznično Jezersko promenado, kjer si lahko izberete svoja topla oblačila.



KNITTED HATS AND SOCKS

Bled's subalpine climate requires warm clothing, and what could be more appropriate than a knitted hat and socks made of 100% natural sheep's wool? Wrapped up warm, you will be able to live according to the principles of the famous healer Arnold Rikli, an advocate of treatment based on movement in the fresh air, enjoying sunbathing and swimming in cold water. Because wool warms in the summer and cools in the winter, the socks can be worn year-round. They can be worn instead of slippers and can also be worn with hiking boots. You can buy them on Lakeside promenade.

ZRAČNE UTE IN RIKLIJANSTVO



Riklijevi pacienti so bili nastanjeni v zračnih Utah na severni obali jezera, ki so bile proti jugu povsem odprte. Ta dragoceni dodatek k naravnemu zdravljenju je predstavljal nastanitev številnih bolnikov obeh spolov, ki so z jezerne strani prepričale zrak in veter, proti pogledom pa so bile zaščitene le s premično zaveso. Pacienti so tako cel mesec preživeli na prostem s strogim dnevnim redom.

Sestavni del Riklijevega zdravljenja so bile kopeli v jezeru in kopališču, priporočal je tople in parne kopeli, obvezno je bilo sončenje na galerijah v kopališču, zdravilni program je vseboval tudi sprehode.

Bolniki so vstajali pred šesto uro zjutraj, se odpravili bosi in praktično goli na sprehod po jutranji rosi. Na vrhu kakšnega blejskega ali okoliškega hriba so telovadili, pojedli skromen zajtrk, spili skodelico črne kave in nadaljevali s sprehodom. Prehrana je bila določena po strogih vegetarijanskih pravilih. Njegovo zdravljenje je pomagalo pri mnogih boleznih, na primer pri revmatizmu, migreni, nespečnosti, slabokrvnosti, slabim prekravativi in debelosti.

Poleg Riklijevih pacientov je Bled privabljal vse več tistih, ki so hoteli preživeti počitnice v zdravem, predvsem pa lepem okolju.

OBUJENA RIKLIJEVA ZAPUŠČINA

Neprecenljiva Riklijeva dediščina se zrcali tudi v ustvarjenih avtentičnih, kakovostnih in trajnostnih izdelkih, storitvah ali doživetjih, ki so skladni z Riklijevo doktrino in dokazanimi zgodovinskimi dejstvi ter ponosno nosijo certifikat Arnold Rikli Bled Certified.

STAREJŠA SESTRA KREMNE REZINE – RIKLIJEVA REZINA

Omagani, sestradani in nevajejni Riklijevi pacienti, nevajeni vegetarijanske diete, so bili spodbuda za iznajdbo drobne Riklijeve rezine, ki je občasno in ob posebnih prilikah osrečila paciente. Sladica je sestavljena iz plasti listnatega testa, jačne kreme z dodatkom sladke smetane in marmelade, v moderni preobleki pa je pridobila še čokoladni preliv in medaljon z Riklijevim podpisom. Z njim se lahko posladkate v kavarni na Blejskem gradu, restavraciji Špica, Hotelu Triglav, Grand Hotelu Toplice ali v Cafe Art Baru.



THE OLDER SISTER OF THE 'KREMŠNITA' – RIKLI'S CAKE

Dazed, starving, and reluctant Rikli patients, unaccustomed to a vegetarian diet, were the reason behind the invention of Rikli's cake, which was a treat served to the patients on special occasions. The dessert consisting of layers of puff pastry, custard, whipped cream and apricot jam, has been given a modern twist in the form of a chocolate topping and a medallion bearing Rikli's signature. You can enjoy the cake in the Bled Castle café, the Špica restaurant, Hotel Triglav, Grand Hotel Toplice, or Art Café Bar.

ARNOLD RIKLI, BLED'S SUN DOCTOR

"Water is good, air is better, and light is the best of all!"

Arnold Rikli was born in Switzerland two hundred years ago. This natural healing visionary and pioneer is considered the originator of spa tourism at Bled.

200TH ANNIVERSARY OF THE BIRTH OF ARNOLD RIKLI

Rikli came from a wealthy family; his influential father owned a factory. All three brothers followed their father's footsteps and founded a leather tannery near Klagenfurt, in the town of Seebach. Arnold is said to have become very ill due to the contact with chemicals and received hydropathic treatment. On the recommendation of his uncle, he decided to head to Bled to fully recover. The town and its climate did wonders for Rikli, so he decided to abandon the family business and start developing a center for treating diseases and improving health according to the principle of atmospheric treatment.

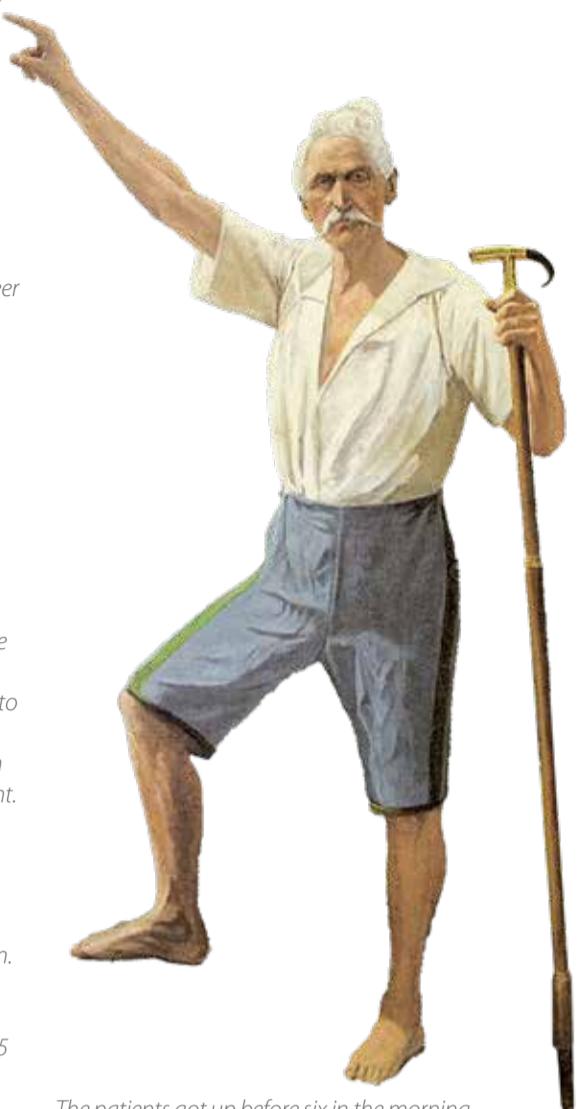
THE PIONEER OF SPA TOURISM IN BLED

Rikli was one of the first to recognize the value and advantage of the climatic conditions and the favorable position of Bled for a long bathing season. In 1855, he founded the Health Institute, which based its treatments on natural methods and the positive effects of water, air, and light. The year 1855 marks the beginning of vigorous development of tourism in Bled, as in the following years, Rikli gradually set up Swiss-style baths and the Health Institute with its office, walking and excursion paths, and accommodation facilities for his clients, mostly wealthy patients.

AIR HUTS AND RIKLIJANISM

Rikli's patients stayed in air huts on the lake's northern shore, which were completely open to the south. This valuable addition to natural healing offered accommodation to numerous patients of both sexes, who were exposed to air and wind from the lakeside and were only protected from views by a movable curtain. The patients thus spent a whole month outdoors living to a strict schedule.

Bathing in the lake and the bathhouse was an integral part of Rikli's treatment. He recommended warm and steam baths, sunbathing on the galleries in the bathhouse was mandatory, and the treatment program also included long walks.



The patients got up before six in the morning, walked barefoot, and went practically naked for a walk in the morning dew. They exercised on top of a hill near Bled, ate a modest breakfast, drank a cup of black coffee, and then continued their walk. The diet followed strict vegetarian rules. Rikli's treatment has helped with many diseases, such as rheumatism, migraine, insomnia, anemia, poor blood circulation, and obesity.

In addition to Rikli's patients, Bled attracted an increasing number of those who wanted to spend their holidays in a healthy and beautiful environment.

RIKLI'S LEGACY RESURRECTED

Rikli's invaluable heritage is also reflected in creating authentic, high-quality, sustainable products, services, and experiences consistent with Rikli's doctrine and proven historical facts. They proudly carry the Arnold Rikli Bled Certified mark.

RIKLIJEV KONCEPT V RIKLI BALANCE HOTELU

Z Riklijevo tradicijo nadaljujejo v po njem poimenovanem hotelu, z željo in zavezo, da svojim gostom ponudijo popolno okolje za sprostitev in premagovanje stresa. Hotelska restavracija nudi lokalne in tradicionalne jedi, in wellness si lahko privoščite alpsko ali medeno sprostitev, ritem življenja pa boste upočasnili v Riklijevem sprostivenem parku. Vegetarijanski meni po vzoru Riklija nudijo tudi v Restavraciji Julijana, v Grand Hotelu Toplice.



RIKLI'S ROOM AND APP

You can get to know Arnold Rikli even better if you go to Bled Castle and explore Rikli's room or install the ARikli app, which will guide you along Rikli's once-forgotten paths. A real adventure is waiting for you, during which you will be able to get to know Rikli's heritage with all your senses for a whole year, everything from his cultural heritage in Bled as well as the essence of his treatment - getting to know yourself through nature and all that it offers.



RIKLI'S CONCEPT AT THE RIKLI BALANCE HOTEL

Rikli's tradition is kept alive in the hotel that is named after the famous naturopath, with the desire and commitment to offer their guests the perfect environment to relax and overcome stress. The hotel restaurant offers local and traditional dishes. In the wellness area, you can indulge yourself in alpine and honey treatments, and to slow down the rhythm of life, head to Rikli's Relaxation Park. A vegetarian menu modelled after Rikli is also offered in Restaurant Julijana in the Grand Hotel Toplice.

LETOS PODARITE KAKOVOST, AVTENTIČNOST, INOVATIVNOST – Z BLEDA

Letošnje praznično vzdušje obogatite s skrbno izbrano pozornostjo. Svoje najdražje obdarite z blejsko obarvano pozornostjo, ki se ponašajo s kakovostjo, avtentičnostjo in inovativnostjo. Blagovna znamka Blejski lokalni izbor združuje pristne blejske zgodbe skozi dela lokalnih ustvarjalcev, rokodelcev in prebivalcev. 52 lokalnih ponudnikov – ljudi, ki z Bledom in okolico dihajo in živijo, je prejelo certifikat kakovosti Bled Local Selection za skupaj 222 izdelkov.

Rajski Bled je mnogo več kot le navdihujoca podoba jezera z otokom in mogočnim gradom. Bled so njegovi prebivalci, znanja, ki se prenašajo iz roda v rod ter naravna in kulturna dediščina, ki se odraža v vseh porah življenja in ustvarjanja. Podarite zgodbe, ujete v doživetja ter rokodelske izdelke in ustvarite nepozabne spomine.

PODARI NEPOZABNO BLEJSKO DOŽIVETJE * A GIFT OF UNIQUE ATTENTION

BLEJSKI KUHARSKI TEČAJ

Za posebno doživetje blejske tradicije in kulinarike podarite doživetje priprave tradicionalnih lokalnih jedi s Petro in Nikotom, ki bosta predala znanje o pripravi ričeta, ajdovih krapov in štrukljev. Kuhanje bosta pospremila z degustacijo izbranih slovenskih vin, doživetje pa začinila z zanimivimi zgodbami in legendami o lokalni kulinariki in kulturni dediščini.



BLED COOKERY COURSE

For a memorable experience of Bled's tradition and cuisine, give the experience of making traditional local dishes with with Petra and Niko, who will teach participants how to prepare tasty barley soup, buckwheat pasties, and rolls. In addition to cooking, the course includes a tasting of selected Slovenian wines, and the experience will be spiced up with exciting stories and legends about local cuisine and cultural heritage.

OD NAJLEPŠE TEPKE DO TR'GLAVOVEGA ŽGANJA

Ste že slišali za ljudsko izročilo o Mariji Tereziji, ki je dala posaditi hruske z imenom tepke, jim nadela ime in s tem prepečila lakoto? V vasi Zasip, nekdaj imenovani »Prgarija«, so tepke dobro uspevale in čeprav nasadi postopoma izginjajo, jim na kmetiji Pr Trsegav posvečajo veliko pozornosti, saj iz njih kuhajo vrhunsko žganje, ki mu dodajo številna gorska zelišča, med in sadje. Na obisku kmetije vam razkrivajo celotno pot nastanka odličnega žganja, z vključeno degustacijo tepkinega žganja in likerjev.



FROM THE MOST DELICIOUS TEPKA PEARLS TO TR'GLAV BRANDY

Have you ever heard of the folk tale about Maria Theresa who had a variety of pears known as tepka planted and thereby prevented hunger? In the village of Zasip, formerly known as Prgarija, tepka pears thrived well. Although the plantations are gradually disappearing, the Pr Trsegav farm has dedicated a lot of attention to these pears, since they make superb brandy, which can be further enhanced with the addition of various mountain herbs, honey and fruits. On a visit to the farm, the owners will reveal the entire process of making excellent brandy, including a tasting of brandy and liqueurs.

ZVENI PO PRAZNIKIH

V vasi Bodešče boste v cerkvi sv. Lenarta iz časa turških vpadov in Sodarjeve domačije, kmečkega dvorca iz 17. stoletja, spoznali bogato tradicijo Bleda in okolice ter doživeli praznike v času prve polovice 19. stoletja, za čas življenja največjega slovenskega pesnika Franceta Prešerena. Prepustite se zgodbam tistega časa, šegam in navadam, medtem ko na mizi zadiši po značilnih prazničnih jedeh. Poleg se bo, kot se za praznike spodobi, pelen in plesalo.



SOUNDS OF THE FESTIVE SEASON

In the village of Bodešče, you will visit St. Lenart's church, which dates from the time of the Turkish invasions, as well as Sodar's homestead, a 17th century peasants' mansion. There, you will learn about the wealth of tradition of Bled and its surroundings and experience what the festive season was like during the first half of the 19th century, during the lifetime of the greatest Slovenian poet France Prešeren. Discover the stories, jokes and customs of the time, and, of course, indulge in some typical festive food. As befits the festive season, singing and dancing are included too.

PRIPRAVA IN PEKA POTICE NA BLEJSKEM OTOKU

Po potici, kraljici slovenskih prazničnih jedi, zadiši tudi na Blejskem otoku! Doživetje vključuje voden ogled Blejskega otoka, delavnico samostojne priprave in peke potice z ročno izdelanimi pripomočki in iz lokalnih sestavin. Degustacija različnih vrst potic je vključena, svojo potico pa boste odnesli s seboj domov.



PREPARING AND BAKING POTICA ON BLED ISLAND

Potica, the 'queen' of Slovenian holiday food, will awaken your taste buds on Bled Island! The experience includes a workshop during which you will bake potica using local ingredients with handmade implements, and go on a guided tour of Bled Island. Tasting of different types of potica is included, and you will also get to take your potica home with you.

THIS YEAR, GIVE THE GIFT OF QUALITY, AUTHENTICITY AND INNOVATION – FROM BLED

Enrich this year's festive atmosphere by giving your loved ones carefully selected gifts that are crafted with care and boast quality, authenticity and innovation. The Bled Local Selection brand brings together authentic Bled stories through the works of local artisans, craftspeople and residents. Fifty-two local providers – people who live and breathe with Bled and its surroundings – have been awarded the Bled Local Selection quality certificate for 222 products.

Bled is more than just an inspiring image of a lake with an island and a mighty castle. Its people, together with the knowledge passed down from generation to generation and the natural and cultural heritage reflected in all phases of life and creation, are equally important. This year, surprise your loved ones with a gift of stories captured in experiences and handicrafts to create unforgettable memories.

PODARI NEPOZABNO BLEJSKO DOŽIVETJE * A GIFT OF UNIQUE ATTENTION

KULINARIČNO DOŽIVETJE BLED GOURMET (27. januar 2024 ob 19. uri v Grand Hotelu Toplice)

Najboljši blejski chef vabijo na kulinarično doživetje Bled Gourmet, ki bo domesnilo pripravljeno iz lokalnih izdelkov. Za najlepše šansone in uprizoritev zgodbe francoske divje Edith Piaf bosta poskrbela igralka Lara Jankovič in harmonikar Gašper Primožič. Vstopnice bodo na voljo na prodajnih mestih Eventim.si.

BLED GOURMET

CULINARY EXPERIENCE BLED GOURMET (January 27, 2024 at 7 p.m. at the Grand Hotel Toplice)

The best Bled Chefs invite you to the Bled Gourmet culinary experience, which will be prepared from local products with certificate Bled Local Selection. Actress Lara Jankovič and accordionist Gašper Primožič will take care of the most beautiful chansons and the staging of the story of the French diva Edith Piaf. Tickets will be available at Eventim.si sales points.

DRUŽABNA IGRA, BLEJSKI TAROK

Igralni set z upodobitvami utrinkov iz krajevne zgodovine je izvirno delo krajinske arhitekture Andreje Zavrnika z Bleda. Na kartah so upodobljeni Bled z okolico, pomembni ljudje, dogodki in zgodovina, ki se opira na koncept blejske dvojnosti – sobivanja lokalnega prebivalstva z nekaj mondenimi gosti. Karte so na voljo v slovenski, angleški in nemški različici v trgovinici Info centra Triglavsko Roža Bled.



BLED TAROT BOARD GAME

The most popular local card game. The cards feature depictions of scenes from local history and are the original work of the landscape architect Andreja Zavrnika from Bled. They depict Bled and its surroundings, important people, events and history based on Bled's duality – the coexistence of the local population with guests, who were often members of high society. The cards are available in Slovenian, English and German in our gift shop at Triglavsko Roža Bled Infocentre

ROMANTIČNI BLEJSKI PARČKI

Linijo unikatnih lončarskih izdelkov iz tradicionalne slovenske rdeče gline izdeluje lokalna umetnica Nuša Vodušek. Blejski parčki se ponašajo z narečno obarvanimi izjavami, kot so »Dan se zjutraj išče« in pa, »Ejga, je fletn!« Darilo lahko kupite v Info centru Triglavsko Roža Bled.



ROMANTIC BLED PAIRS

This range of unique pottery products from traditional Slovenian red clay is made by the local artist Nuša Vodušek. Bled pairs proudly feature dialect-tinged statements, such as Dan se zjutraj išče (The day starts in the morning) and Ejga, je fletn! (Hey, that's cool!). You can buy your cup in our gift shop at Triglavsko Roža Bled Infocentre

SLO



ENG



Več na | More on: www.bled.si

Vabimo vas, da v času Zimske pravljice obiščete stojnice lokalnih pridelovalcev in rokodelskih mojstrov, ki se bodo predstavili na Jezerski promenadi med 2. decembrom 2023 in 14. januarjem 2024. Stojnice bodo odprte od pondeljka do četrtek med 15. in 19. uro, ob petkih, sobotah, nedeljah in praznikih pa med 11. in 21. uro. Za praznična obdarovanja bodo na voljo rokodelski, umetniški in kozmetični izdelki, omamno dišeči čaji, marmelade in namazi, izdelki iz tepki ter ostali lokalno pridelani prehranski izdelki Bleda z okolico, ki bodo obdarovancu ogreli dušo in srce.

The Bled Winter Fairytale features stalls on which local craftspeople and artisans showcase and sell their goods on the Lake Promenade between 2nd December 2023 and 14th January 2024. The stalls will be open from Monday to Thursday between 3pm and 7pm, and on Fridays, Saturdays, Sundays and public holidays between 11am and 9pm. Handcrafted, artistic and cosmetic products, herbal teas, jams and spreads, products made from tepka pears, as well as other locally produced food products from Bled and its surroundings make ideal gifts to purchase for friends and family.

ZIMSKA PRAVLJICA 2023/24 ★ WINTER FAIRY TALE 2023/24

Zimska veduta romantične podobe alpskega bisera vabi na obisk v najbolj čarobnem delu leta, na blejsko Zimsko pravljico. Mesto, odeto v romantično odejo tisočih lučk s pravljično dekoracijo, bo gostilo pestro dogajanje, ki se bo zvrstilo **med 2. decembrom 2023 in 14. januarjem 2024.**



The winter veduta of the romantic image of the Alpine pearl invites you to vacation during the most magical part of the year. The city, covered in a romantic blanket of thousands of lights with fairytale decorations, will host many events that will take place between December 2, 2023, and January 14, 2024.



PROGRAM DOGOĐKOV NA PRAZNIČNI JEZERSKI PROMENADI:

sobota, 2. 12.	17:00	Prižig lučk s koncertom glasbene skupine Polkaholiki
nedelja, 3. 12.	10:00	Prižig prve adventne svečke z nastopom glasbene skupine Do Re Mi, Zdraviliški park
	11:00	Otroški program: Čarodej Jole Cole
	16:00	Miklavžev koncert: Bassless
petek, 8. 12.	20:00	Koncert: Ditka & band
sobota, 9. 12.	20:00	Koncert: Mitja Šinkovec & Šiki band
nedelja, 10. 12.	10:00	Prižig druge adventne svečke z nastopom pevskega zbor, Zdraviliški park
	11:00	Otroški program: Čudežna omara
	16:00	Koncert: Godba Gorje
četrtek, 14. 12.	15:30	Prevzem pisem Božičeve pošte
petek, 15. 12.	20:00	Koncert: Uroš Perič & The Bluenote Quartet
sobota, 16. 12.	20:00	Koncert: Skupina Victory
nedelja, 17. 12.	10:00	Prižig tretje adventne svečke z nastopom pevskega zbor, Zdraviliški park
	11:00	Otroški program: Škrat Lenko
	16:00	Koncert: godba Bohinj
petek, 22. 12.	17:00	Prihod Božička & predstava
	20:00	Božični koncert: Eva Boto & band
sobota, 23. 12.	20:00	Koncert: Hamo & Tribute 2 Love
nedelja, 24. 12.	10:00	Prižig četrte adventne svečke z nastopom pevskega zbor, Zdraviliški park
	11:00	Otroški program: Romana Kranjan
ponedeljek, 25. 12.	17:00	Legenda o potopljenem zvonu, Grajsko kopališče
	18:00	Koncert: Nuša Derenda & band
torek, 26. 12.	20:00	Koncert: Ansambel Svizci
sreda, 27. 12.	20:00	Koncert: Bon Jovi - New Jersey Tribute band
četrtek, 28. 12.	20:00	Koncert: Obvezna smer
petek, 29. 12.	20:00	Novoletni koncert, cerkev sv. Martina
	20:00	Koncert: Zucchero Tribute band - Diavolo in noi
sobota, 30. 12.	17:00	Krog prijateljstva
	20:00	Koncert: Manca Špik & band
nedelja, 31. 12.	15:00	Otroško silvestrovjanje: Trkaj in Repki Prihod Dedka Mraza
	20:00	Koncert: Pop Deluxe
	22:00	Koncert: Ansambel Saša Avsenika
ponedeljek, 1. 1.	14:00	Koncert: Prifarski muzikanti
petek, 5. 1.	20:00	Gino & band
sobota, 6. 1.	20:00	Yugo Nostalgia
nedelja, 7. 1.	11:00	Otroški program: Čarobni snežak
	16:00	Ansambel Karavanke
petek, 12. 1.	20:00	Sam's fever
sobota, 13. 1.	20:00	Dejan Vunjak & Brendijeve barabe
nedelja, 14. 1.	11:00	Otroški program: Kapica rdeča volkeca sreča
	16:00	Poskočni muzikanti

EVENTS ON THE FESTIVE LAKESIDE PROMENADE:

Saturday, 2.12.	17:00	Christmas lights switch on accompanied by a concert of a music group Polkaholiki
Sunday, 3.12.	10:00	Lighting of the first Advent candle with a performance by Do Re Mi , Zdraviliški park
	11:00	Children's programme: Jole Cole the Magician
	16:00	St. Nicholas concert: Bassless
Friday, 8.12.	20:00	Concert: Ditka & band
Saturday, 9.12.	20:00	Concert: Mitja Šinkovec & Šiki band
Sunday, 10.12.	10:00	Lighting of the second Advent candle with a performance by a choir, Zdraviliški park
	11:00	Children's programme: the Magic Wardrobe
	16:00	Concert: Gorje Brass Band
Thursday, 14.12.	15:30	Collecting Santa's letters
Friday, 15.12.	20:00	Concert: Uroš Perič & band
Saturday, 16.12.	20:00	Concert: Victory Band
Sunday, 17.12.	10:00	Lighting of the third Advent candle with a performance by a choir, Zdraviliški park
	11:00	Children's programme: Lenko the Elf
	16:00	Concert: Bohinj Brass Band
Friday, 22.12.	17:00	Performance for children and the arrival of Santa and his entourage
	20:00	Christmas concert: Eva Boto & band
Saturday, 23.12.	20:00	Concert: Hamo & Tribute 2 Love
Sunday, 24.12.	10:00	Lighting of the fourth Advent candle with a performance by a choir, Zdraviliški park
	11:00	Children's programme: Romana Kranjan
Monday, 25.12.	17:00	Legend of the Sunken Bell, Grajsko kopališče
	18:00	Concert: Nuša Derenda & band
Tuesday, 26.12.	20:00	Concert: Svizci Band
Wednesday, 27.12.	20:00	Concert: Bon Jovi - New Jersey Tribute band
Thursday, 28.12.	20:00	Concert: Obvezna smer
Friday, 29.12.	20:00	New Year's concert at St. Martin's Church
	20:00	Concert: Zucchero Tribute band - Diavolo in noi
Saturday, 30.12.	17:00	Circle of Friendship
	20:00	Concert: Manca Špik
Sunday, 31.12.	15:00	New Year's Eve for children: Trkaj and "Repki" Arrival of Father Frost
	20:00	Concert: Pop Deluxe
	22:00	Concert: Sašo Avsenik Ensemble
Monday, 1.1.	14:00	Concert: Prifarski muzikanti
Friday, 5.1.	20:00	Concert: Gino & band
Saturday, 6.1.	20:00	Concert: Yugo Nostalgia
Sunday, 7.1.	11:00	Children's programme: Magical Snowman
	16:00	Concert: Ansambel Karavanke
Friday, 12.1.	20:00	Concert: Sam's fever
Saturday, 13.1.	20:00	Concert: Dejan Vunjak & Brendijeve barabe
Sunday, 14.1.	11:00	Children's programme: Little Red Riding Hood meets Wolf
	16:00	Concert: Poskočni muzikanti

Več na:



More on:



NE ZAMUDITE NA BLEDU NOT TO MISS IN BLED

BLEJSKO DRSLIŠČE

Vabljeni na spodnjo ploščad Trgovskega centra Bled med 20. decembrom in 28. februarjem 2024, na pravo mestno drsališče. Med tednom se bomo drsali med 14. in 20. uro, med vikendi, prazniki in v času novoletnih počitnic pa med 10. in 22. uro. Ne pozabite na rokavice in topla oblačila, drsalka pa si lahko izposodite na licu mesta po ceni 5,00 EUR. Vstopnine ni.

BLED'S SKATING RINK

You are invited to the lower platform of the Bled Shopping Center between December 20th and February 28th 2024, to the joys of the city outdoor ice rink. During the week, we will be skating between 2 p.m. and 8 p.m., and on weekends, holidays, and the New Year holidays between 10 a.m. and 22 p.m. Put on some warm clothes and gloves, while skates can be rented at the spot for 5,00 EUR. Entrance is free of charge.

BOGAT OTROŠKI PROGRAM

Ob nedeljah vabljeni na prižig adventnih svečk v spremljavi otroških pevskih zborov, ki bo ob 10. uri v Zdraviliškem parku, nato pa dopoldne nadaljujte z ogledom otroške predstave na Jezerski promenadi.

Dobri mož, Božiček, bo Bled obiskal 22. decembra ob 17. uri, ko bo na sporednu tudi otroška predstava, na otroškem silvestrovjanju ob 15. uri, pa bo najmlajše obiskal tudi Dedek Mraz.

VARIED CHILDREN'S PROGRAM

On Sundays, you are invited to the lighting of the Advent candles accompanied by children's choirs, which will take place at 10 a.m. in Spa Park, and then continue the day by attending the children's show on the Lake's Promenade.

Santa Claus, will visit Bled on December 22 at 5 p.m., when there will also be a children's show, while the children's New Year's Eve party at 3 p.m. will be visited by Father Frost.

BLEJSKA LJUBEZENSKA ZGODBA

Pod blejsko promenado bo ponovno oživel najbolj romantičen kotiček za zaljubljene – blejska ljubezenska zgodba, ki vabi na kolesarjenje s prečudovitim razgledom. Ob poganjaju pedal bosta proizvajala elektriko, ki bo poskrbela, da bodo začarele lučke v obliki labodov in srca. Ljubezenski spomin ustvarita na fotografski točki, ujeta v rdeče blejsko srce s prečudovito kuliso Blejskega jezera.

A LOVE STORY FROM BLED

Under the Bled promenade, the most romantic corner for lovers will come to life again – a Bled love story that invites both of you to cycle with a beautiful view. Bikes will generate electricity when pedaling, turning on the lights in the shape of swans and hearts. Remember to capture a loving memory at a photo spot, caught in the red heart of Bled with the beautiful scenery of Lake Bled.



NAJVEČJI BOŽIČKOV NABIRALNIK V SLOVENIJI

Severni pol smo letos pripeljali kar na Jezersko promenado! Božičkova pisarna bo med 2. in 14. decembrom gostila otroke, ki bodo napisali pisma želja, jih oddali v največji Božičkov nabiralnik v Sloveniji, ta pa bodo 17. decembra dostavljena Božičku, v mesto Rovaniemi na Laponskem. Otroci bodo še pred božičem prejeli uradno potrdilo Božička o prejemu pisma velikih in skritih želja.

THE BIGGEST SANTA'S MAILBOX IN SLOVENIA

This year, we brought the North Pole right to the Lake Promenade! Santa's office will host children between December 2 and 14 who will write a letter to Santa and put it in his mailbox, the largest one in Slovenia. Letters will be delivered to Santa on December 17 in Rovaniemi in Lapland. Before Christmas, children will receive an official confirmation in a letter receiving from Santa.



DRUGI DOGODKI NA BLEDU:

petek, 1. 12.	17.00	Odprtje razstave Umetniška vozlišča Eva Petrič	Blejski Grad
	17.00	Prigode palčka obdarovalčka	Medgeneracijski center Velenine Bled
sobota, 2. 12.	19.00	61. rojstni dan Radia Gorenc	Festivalna dvorana Bled
	10.00-14.00	Prikaz priprave in peke potice	Blejski otok
4. 12. 2023 - 10. 12. 2023		2023 IBU mladinski pokal v biatlonu	Športni center Pokljuka - Rudno polje
petek, 8. 12.	21.00	Sprehod z baklami ob Jezeru	pred teraso kavarne Park
	11.00-15.00	Prikaz priprave in peke potice	Blejski otok
sobota, 9. 12.	19.00	Strast, dojenček in rompompom: Vid Valič	Festivalna dvorana Bled
	10.00-14.00	Prikaz priprave in peke potice	Blejski otok
nedelja, 10. 12.	18.00	Prifarski muzikanti	Festivalna dvorana Bled
ponedeljek, 11. 12.	18.00	Slovesnost ob 150-letnici rojstva Josipa Plemlja	Festivalna dvorana Bled
petek, 15. 12.	20.00	Večerja bedakov	Festivalna dvorana Bled
sobota, 16. 12.	19.00	Veliki Božični koncert	Festivalna dvorana Bled
	10.00-14.00	Prikaz priprave in peke potice	Blejski otok
nedelja, 17. 12.	17.00	La Fontainove basni, otroška baletna predstava	Festivalna dvorana Bled
	8:30	Kolodvorska tržnica: Blejski lokalni izbor s kosirom	Hotel Triglav
torek, 19. 12.	19.00	Praznični koncert DO RE MI	Festivalna dvorana
sreda, 20. 12.	18.00	Božično - novoletni koncert Glasbene šole Radovljica	Festivalna dvorana
21.12. - 25.12.	15.00	Družinska Božična pustolovščina v gozdu	Hom (Začaran gozd)
petek, 22. 12.	19.00	Vlado Kreslin z zbori DO RE MI, koncert	Festivalna dvorana Bled
sobota, 23. 12.	10.00-14.00	Prikaz priprave in peke potice	Blejski otok
nedelja, 24. 12.	17.00	Božični sprehod z baklami ob jezeru	pred teraso kavarne Park
ponedeljek, 25. 12.	19.00	Ples z graščakom, nastop srednjeveške skupine	Blejski Grad
torek, 26. 12.	10.00	Sejem Sv. Štefana in žegnanje konj na Kupljeniku	Kupljenik
	18.00	Božično – novoletni koncert Godbe Gorje	Festivalna dvorana Bled
petek, 29. 12.	19.00	Veselo po domače	Festivalna dvorana Bled
	20.00	Novoletni koncert v cerkvi sv. Martina	Cerkveni sv. Martini na Bledu
sobota, 30. 12.	17.00	Sprehod z baklami ob Jezeru	pred teraso kavarne Park
	19.00	Žigolo s.p.	Festivalna dvorana Bled
ponedeljek, 1. 1.	19.00	Ples z graščakom, nastop srednjeveške skupine	Blejski Grad
	17.00	Sprehod z baklami ob Jezeru	pred teraso kavarne Park
petek, 5. 1.	17.00	Sprehod z baklami ob Jezeru	pred teraso kavarne Park
nedelja, 7. 1.	19.00	Ples z graščakom, nastop srednjeveške skupine	Blejski Grad

RAZSTAVE:

16. 9. 2023–29. 2. 2024	Razstava: Koledar Bled 2024	Dvorana nad muzejem na Blejskem gradu
8. 11. 2023–7. 1. 2024	XXXI. Tekmovalna klubска razstava članov Foto kluba Triglavski narodni park	Infocenter Triglavska Roža Bled
20. 11. 2023–4. 2. 2024	Praznični čas na Blejskem gradu	Blejski grad

EXHIBITION:

16. 9. 2023–29. 2. 2024	The Bled Calendar 2024	Hall above the museum at Bled Castle
8. 11. 2023–7. 1. 2024	XXXI. Competitive club exhibition of members of the Triglav National Park Photo Club	Triglavska Roža Bled Infocentre
20. 11. 2023–4. 2. 2024	Festive time at Bled Castle	Bled Castle

OTHER EVENTS IN BLED:

Friday, 1.12.	17.00	Opening of the exhibition Artistic Hubs by Eva Petrič	Bled Castle
	17.00	Adventures of the Little Gift Giver	Intergenerational Centre Velenine Bled
Saturday, 2.12.	19.00	61st Birthday of Radio Gorenc	Festival Hall Bled
	10.00-14.00	Potica preparation and baking workshop	Bled Island
4.12.2023 - 10.12.2023		2023 IBU Biathlon Junior Cup	Sports Centre Pokljuka - Rudno polje
Friday, 8.12.	21.00	Torchlight walk by the lake	in front of the terrace of the Park Café
	11.00-15.00	Potica preparation and baking workshop	Bled Island
Saturday, 9.12.	19.00	Passion, baby and rompompom: Vid Valič	Festival Hall Bled
	10.00-14.00	Potica preparation and baking workshop	Bled Island
Sunday, 10.12.	18.00	Prifarski muzikanti (Prifarski musicians)	Festival Hall Bled
Monday, 11.12.	18.00	Ceremony on the 150th anniversary of the birth of Josip Plemelj	Festival Hall Bled
Friday, 15.12.	20.00	Dinner of fools	Festival Hall Bled
Saturday, 16.12.	19.00	The Big Christmas Concert	Festival Hall Bled
	10.00-14.00	Potica preparation and baking workshop	Bled Island
Sunday, 17.12.	17.00	La Fontaine's Fables, children's ballet performance	Bled Festival Hall
	8:30	Kolodvorska tržnica: Bled local selection with lunch	Hotel Triglav
Tuesday, 19.12.	19:00	Festive concert of DO RE MI choir	Bled Festival Hall
Wednesday, 20.12.	18:00	Christmas - New Year's eve Concert of the Radovljica Music Schoo	Bled Festival Hall
Thursday, 21.12.	15.00	Family Christmas Adventure in the Forest	Hom (Enchanted Forest)
Friday, 22.12.	19.00	Vlado Kreslin with the DO RE MI choirs, concert	Bled Festival Hall
Saturday, 23.12.	10.00-14.00	Potica preparation and baking workshop	Bled Island
Sunday, 24.12.	17.00	Christmas torchlight walk by the lake	In front of the terrace of the Park Café
Monday, 25.12.	19.00	Dancing with the nobleman, performance by a medieval group	Bled Castle
Tuesday, 26.12.	10.00	St. Stephen's Fair and horse blessing on Kupljenik	Kupljenik
	18:00	Christmas - New Year's Concert of the Gorje Wind Band	Bled Festival Hall
Friday, 29.12.	19.00	Happy Local Holidays	Bled Festival Hall
	20.00	New Year's concert in St Martin's Church	St Martin's Church in Bled
Saturday, 30.12.	17.00	Torchlight walk by the lake	in front of the terrace of the Park Café
	19.00	Žigolo s.p.	Bled Festival Hall
Monday, 1.1.	19.00	Dancing with the nobleman, performance by a medieval group	Bled Castle
	17.00	Torchlight walk by the lake	in front of the terrace of the Park Café
Friday, 5.1.	17.00	Torchlight walk by the lake	in front of the terrace of the Park Café
Sunday, 7.1.	19.00	Dancing with the nobleman, performance by a medieval group	Bled Castle

15.12.2023 – 3.3.2024

BREZPLAČEN VODEN OGLED BLEDA

z lokalnim turističnim vodnikom vsak petek ob 10.00 izpred TIC Bled. Potrebna predhodna najava na info@visitbled.si do najkasneje 20. ure dan prej. Za imetnike kartice JA: Bled brezplačno, za ostale cena vodenega ogleda 7 €.

15.12.2023 – 3.3.2024

FREE GUIDED TOUR OF BLED

every Friday at 10.00 in front of TIC Bled. Prior notice to info@visitbled.si at least one day (until 8 pm) in advance is required. Free for Julian Alps Card: Bled holders. Price for others: 7 €

PRIDRUŽI SE NAŠI ZELENI ZGODBI ★ JOIN OUR GREEN STORY

SI FUERIS RŌMAE, RŌMĀNŌ VĪVITŌ MŌRE *

* Če si v Rimu, se obnašaj kot Rimljani ... če si kje drugje, živi, kot živijo tam.

Prijazno vabljeni, da ponotranjite globino starodavnega rimskega izreka, se kameleonsko preobrazite v Blejke in Blejce, in se prepustite občutiti in doživeti Bled. Želimo si ohraniti današnjo podobo raja v vabimo vas, da nam pri tem priskočite na pomoč. Vabilo velja z namenom ohranjanja narave in rajske podobe Bleda z zaledjem Julijskih Alp in veseli bomo vašega sodelovanja.

* When in Rome, do as Romans do ... if you're somewhere else, live like they live there.

You are cordially invited to embody the ancient Roman saying, transform yourself like a chameleon into a Bled local, and feel and experience Bled and its surroundings. We want to preserve today's image of paradise and invite you to help us with this neverending task, hence we would be delighted if you do your part.

Nekaj malega o nas.

- ❖ Število prebivalcev v celotni Občini Bled: manj kot 8000.
- ❖ Obseg Blejskega jezera: 6 kilometrov.
- ❖ Bled leži v neposredni bližini Triglavskega naravnega parka: obseg 4 % celotne površine Slovenije.
- ❖ Radi imamo svoj domač kraj in želimo, da takšen tudi ostane.

A little bit about us:

- ❖ Number of inhabitants in the Municipality of Bled: less than 8,000
- ❖ Path around the lake: 6 kilometres
- ❖ Bled is located in the immediate vicinity of Triglav National Park; the park covers 4% of the entire surface area of Slovenia
- ❖ We love our hometown and want to preserve it for future generations

Ohranjanje rajske podobe Bleda z zaledjem Julijskih Alp? Vrednost za nas – neprecenljiva.

For us, keeping the heavenly image of Bled with the hinterland of the Julian Alps is priceless.

KAM Z ODPADKI?

Ko ste v gorah – vzemite odpadke s seboj nazaj v dolino, na Bledu pa odpadke ločujemo v za to namenjenih zbiralnikih. Velja spodbuda, da ustvarjamo čim manj odpadkov, ne uporabljamo plastičnih vrečk in slamic in delujemo na način »zmanjšaj – ponovno uporabi – recikliraj«.

STRIVING FOR ZERO WASTE

When in the mountains, be sure to take any waste with you back to the valley. In Bled, we separate waste into the designated containers. There is an incentive to create as little waste as possible, not to use plastic bags and straws, and to act according to the 3R's of waste management: reduce, reuse, recycle.

UPORABLJAM NOGE IN JAVNI PREVOZ

Zastoji, kolone, parkirišča, parkirnine ... slaba volja je na koščku raja popolnoma odveč! Na idilično smuko se pustite zapeljati trajnostno, z Bled Ski Busom. Med 15. decembrom 2023 in 3. marcem 2024 bo v času obratovanja smučišč organiziran prevoz do smučišč v Kranjski Gori, na Pokljuki in Voglu.

GO ON FOOT AND/OR BY PUBLIC TRANSPORT

Traffic jams, queues, car parks, parking fees... don't let such things spoil your enjoyment of our paradise! Opt for a more sustainable way of reaching idyllic ski resorts by taking the Bled Ski Bus. Between 15 December 2023 and 3 March 2024, during ski resort opening hours, transportation is organised to the ski resorts in Kranjska Gora, Pokljuka and Vogel.

ŽIVALI NE HRANIM, LE OD DALEČ OPAZUJEM

Ptice, med katere spadajo tudi naši labodi in račke, niso »za kruh«, saj so pretežno rastlinojede vrste in obožujejo naše okoliške jezerske travnike. Hranijo se z vodnimi rastlinami, s travo z brezin jezera, polži, pa tudi ribami, žabami in črvi. Prekomerno hranjenje ptic s kruhom v ekstremnih primerih vodi tudi v cvetje voda – zato na Bledu jezero in ptice kruh prijazno odklanjajo.

DO NOT FEED THE ANIMALS – ADMIRE THEM FROM AFAR

The local birds, including swans and ducks, do not like to be fed with bread, as they are predominantly herbivorous species and love grazing on the surrounding lake meadows. They feed on aquatic plants, grass from the shores of the lake, snails, fish, frogs and worms. In extreme cases, excessive feeding of birds with bread can also lead to water becoming clogged with algae. Therefore, we kindly request that you refrain from throwing bread into the lake.

VSAK KOTIČEKIMA SVOJ NAMEN

Spoštujeamo naravo in red ob jezeru. Na sprehodih in v blejskih razgledih uživamo na za to označenih poteh, v parkih ob jezeru in poteh okoli jezera. Zimsko kopanje za pogumne podpiramo na območju kopalnih voda, v Grajskem kopališču in Veliki Zaki.

EVERY CORNER HAS ITS PURPOSE

We respect nature and the ecosystem of the lake. We enjoy walks and views of Bled on marked trails, in parks by the lake, and on trails around the lake. We support winter swimming for the brave in designated areas: the Castle Bathing area and Velika Zaka.

PODPIRAM BLEJSKI LOKALNI IZBOR

Delujemo lokalno, kupujemo lokalno in tako podpiramo lokalne pridelovalce, gostince, rokodelce in umetnike. Pogovorno varčni Gorenjci nismo tako bogati, da bi poceni kupovali – zato premišljeno nakupujemo izdelke in storitve s certifikatom Bled Local Selection.



SUPPORT THE BLED LOCAL SELECTION

We work locally, buy locally and support local growers, caterers and artisans. Thrifty locals like to ensure a balance between cost and quality, hence we created a range of products and services designated and certified under the name Bled Local Selection.

Dobrodošli pri nas, doživite in občutite košček raja tudi vi!

Welcome to Bled! We encourage you to experience heaven on earth for yourself!



TIC Triglavskva Roža Bled

Ljubljanska cesta 26, 4260 Bled
www.bled.si, info@visitbled.si, +386 (0)4 5780 205

Odprto ✅ open: vsak dan ✅ every day: 8:00–16:00



TIC Bled

Cesta svobode 10, 4260 Bled
https://td-bled.si/, info@td-bled.si, +386 4 5741 122

Odprto ✅ open: Ponedeljek - Sobota ✅ Monday-Saturday: 08:00–19:00; Nedelja, prazniki ✅ Sunday, holidays: 9:00–17:00

Organizator si zaradi nepredvidenih okoliščin pridržuje pravico do spremembe programa. Spremembe in dodatne informacije bodo objavljene na spletni strani www.bled.si/si/dogodki. / The organiser reserves the right to alter the program in exceptional and unforeseen circumstances. Any changes to the program and additional information will be published at www.bled.si/en/events.

Izdal/Publisher: Turizem Bled/Bled Tourist Board, uredila/editor: Elizabeta Skumavc, besedilo/text: Niko Pirnar, prevod/translation: Darja Pretnar, oblikovanje/design: Barbara Bogataj Kokalj, lektoriranje/proofreading: Niko Pirnar, Darja Pretnar, fotografije/photos: arhivi/archives Turizem Bled, Turizem Kranjska Gora, Turizem Radovljica, Turizem Jesenice, Turizem Bohinj, Turizem Žirovnica, Blejski otok, Zavod za kulturo Bled, Infrastruktura Bled, Triglavski narodni park, Smučišče Vogel, Sava hoteli Bled, Altitude Activities, Aleš Krivec, Tomo Jeseničnik, Boris Pretnar, Črt Slavec, Franci Ferjan, Jošt Gantar, Matthew Storer, Miro Zalokar, Rožle Bregar, Petra Pekovec via BRT, vir: www.slovenia.info, Tisk/Print: Jakinet Group, 2023, naklada: 3.000